

Sylabus przedmiotu

Przedmiot:	Tłumaczenia praktyczne
Kierunek:	Filologia romańska (język portugalski), II stopień [4 sem], stacjonarny, ogólnoakademicki, rozpoczęty w: 2013
Specjalność:	lingwistyczno-traduktologiczna
Rok/Semestr:	II/3
Liczba godzin:	30,0
Nauczyciel:	Oliveira Lopez De Matos Lino, mgr
Forma zajęć:	konwersatorium
Rodzaj zaliczenia:	egzamin
Punkty ECTS:	4,0
Godzinowe ekwiwalenty punktów ECTS (łącznie liczba godzin w semestrze):	20,0 Godziny kontaktowe z prowadzącym zajęcia realizowane w formie konsultacji 30,0 Godziny kontaktowe z prowadzącym zajęcia realizowane w formie zajęć dydaktycznych 35,0 Przygotowanie się studenta do zajęć dydaktycznych 35,0 Przygotowanie się studenta do zaliczeń i/lub egzaminów 0 Studiowanie przez studenta literatury przedmiotu
Poziom trudności:	zaawansowany
Wstępne wymagania:	Zaawansowana znajomość języka portugalskiego.
Metody dydaktyczne:	<ul style="list-style-type: none"> • objaśnienie lub wyjaśnienie • z użyciem komputera
Zakres tematów:	Tłumaczenie tekstów prasowych ze słownictwem specjalistycznym (ekonomia, polityka, administracja, problemy dnia codziennego), Muzyka, Kino (napisy)
Forma oceniania:	<ul style="list-style-type: none"> • egzamin pisemny • obecność na zajęciach • ocena ciągła (bieżące przygotowanie do zajęć i aktywność)
Warunki zaliczenia:	Obecność na zajęciach, oddanie prac pisemnych.
Literatura:	-Aktualne numery dzienników i tygodników polskojęzycznych -Inne materiały z polskojęzycznych portali internetowych
Dodatkowe informacje:	Językiem docelowym jest język portugalski Brana jest pod uwagę aktywne uczestnictwo w zajęciach. Na zajęciach dozwolone są dwie nieobecności w semestrze.